



DRAMATIS PERSONAE: ÉRASE UNA VEZ... BORGES

Dramatis personae: once upon a time... Borges

MARÍA DEL CARMEN RODRÍGUEZ MARTÍN

Universidad de Buenos Aires, Argentina

marienrom@hotmail.com

La escritura es una forma de falsear la vida, de imitarla y suplantarla. Transmutarse en personaje supone transitar de máscara en máscara, sumergirse en un proceso de búsqueda de fundamentos para y de una identidad inexistente. Este proceso de exultamiento busca desplegar al yo para encontrar sentido a las circunstancias vitales conceptualizadas como ilusiones de un sujeto que apropia identidades ajenas con la pretensión de enabolarlas como reales. La escritura multiplica máscaras posibles y simultáneamente produce una desintegración del sí. La ficcionalización a la vez que construye al yo lo dispersa y difumina a través del disfraz de las identidades asumidas. Por otro lado, transmutarse en personaje otorga y dota de un carácter evanescente al Borges real que, como autor, está y no está presente en su obra.

Palabras clave: Jorge Luis Borges, personaje, ficción, escritura, falsificación, yo.

The writing is a form of the life's falsification, an intent of its imitation and replacement. To be transmuted into a character means to pass from one masque to another, to be submerged in the quest of the grounds and of an in-existent identity. The act of hiding behind the masque creates an illusion of the subjectivity that appropriates foreign identities in an attempt to make them real. The writing is a form of the life's falsification, an intent of its imitation and replacement. The fictionalizing helps to construct the subjectivity and simultaneously spreads out the possibilities in the form of assumed identities. In addition, the transmutation into a character bestows an evanescent character on the real Borges. Hence, the author is at the same time present and absent from his work.

Keywords: Jorge Luis Borges, character, fiction, writing, life's falsification, subjectivity.

El objetivo de este trabajo se centrará en ilustrar cómo Borges crea un espacio imaginario en el que inserta y enlaza reflexiones y vivencias reales e imaginadas, rompiendo los límites de realidad y ficción al (des)articularse en sus textos a partir de la (re)construcción de una autobiografía al estilo barthesiano¹. Afrontar

¹ Para Barthes el yo es un cúmulo de fragmentos, universos que se unen y preparan en sus textos. Desde esta perspectiva, apunta que el nombre crea una ilusión de unidad y coherencia al escribir.

Dramatis personae: Érase una vez... Borges [artículo] María del Carmen Rodríguez Martín.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez Martín, María del Carmen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2007

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dramatis personae: Érase una vez... Borges [artículo] María del Carmen Rodríguez Martín.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile